

# Aruba Esso News

VOL. 16, No. 24

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

November 19, 1955

## Steam Capacity Raised

### New Boiler Replaces Two Veteran Units

A flaming torch touched to a burner this week was the final step in an installation project which will give Lago a larger, more modern, more efficient, more dependable steam supply for electricity generators and process units.

The torch put to work a new boiler installed in the No. 1 Powerhouse. It replaced two smaller boilers that had been in service since 1929. Another boiler, identical to that "lit off" earlier this week, will replace two other boilers.

When the second boiler is installed next year, the Utilities Division will supply some 160,000 pounds of steam per hour more than before. The division will be better able to answer the refinery's increasing demand for more electricity, more process steam to upgrade products.

Lago started preparing for the new installation in October of last year. As work in clearing the site progressed, three veteran boilers - Nos. 4, 5 and 6 - were taken out and installation of the first new boiler began in June.

The boiler was built by a French affiliate of Babcock and Wilcox Ltd., a British concern which specializes in steam generating facilities. The unit was purchased for Lago by Esso Export Corp. in that concern's program of using "soft currency" reserves to secure equipment and supplies for "hard currency" affiliates of the Standard Oil Co. (N.J.) such as Lago.

The boiler, which weighs 573,100 pounds, was fabricated in France, shipped to Aruba and erected here by Chicago Bridge and Iron Co., Ltd., employees. With it came tons of auxiliary equipment such as controls, heat exchangers, fire bricks, nuts and bolts and 428 construction drawings.

Drawing notations and installation instructions, originally written in



THE NEW boiler is set to go! Fireman Cyril Cayol holds the torch ready as Watertender Alfred Bishop adjusts the first of the six burners.

E BOILER nobo ta cla pa cende! Fireman Cyril Cayol ta para cla cu e torch mientras Watertender Alfred Bishop ta ahusta e promer burner.

French and translated into English, proved to be something of a hurdle for Chicago Bridge and Lago employees working on the boiler. Several employees fluent in French were called in to retranslate some of the original material.

The new unit includes some of the most advanced features of boiler design. Its smokestack, for instance, is shorter than that provided for older boilers. But a fan at the base will draw the smoke from the furnace and blow it higher into the air.

It has an exchanger which will draw heat from gases going up the stack and use it to warm the air going into the firebox where tem-

(Continued on page 2)

## Lago Announces Increased Additional Contribution

An additional company contribution to the Lago Thrift Fund and Overseas Thrift Plan was announced earlier this month by Lago. More than Fls. 3,390,000 will be credited to the savings accounts of 6438 employees participating in the plans as of Sept. 30.

The contribution is in addition to the company's monthly contribution to employees' savings accounts. It increases each employee's annual earnings by 7.96 per cent. Lago has made an additional contribution each year since 1939.

The percentage of participation in both plans is higher this year than it has ever been - 99.996 per cent of all Lago's employees. And more than 90 per cent of these are saving 10 per cent - the maximum allowed - of their monthly earnings.

The largest number of employees who will receive the additional contribution are participants in the Lago Thrift Plan. Some 5776 will receive Fls. 25 plus 75 cents for each guilder they deposited in the fund from Oct. 1, 1954 to Sept. 30, 1955.

Last year the company's contribution was Fls. 25 plus 65 cents for each guilder deposited.

The amount each employee will receive will be dependent upon the amount he saved each month. For example:

An employee paid Fls. 450 each month who deposited 10 per cent of his monthly earnings in his thrift

account would save a total of Fls. 540 in one year. With the company contributing 75 cents for each guilder he saved, plus Fls. 25, Lago's additional contribution to his account would total Fls. 430 or almost eight per cent of his total annual earnings.

In announcing the additional contribution Nov. 5, the company said it would be subject to the provisions covering regular employee deposits and company contributions.

As a result, employees may withdraw up to two-thirds of the additional contribution credited to their account.

The company also announced that employees who were participating in the plan Oct. 1, 1954, but who for any reason stopped participating prior to Sept. 30, 1955, would receive a pro-rated additional contribution based upon the length of time they participated.

The same pro-rata payment provision will apply between Oct. 1, 1955 and Sept. 30, 1956, the company also announced.

## Contribucion A Worde Haci Na Thrift Fund

Un contribucion adicional na Lago Thrift Fund y Overseas Thrift Plan a worde anuncia mas tempran e luna aki door di Lago. Mas cu Fls. 3,390,000 lo worde creditá na cuenta di 6438 empleado participando den e fondonan Sept. 30.

E contribucion ta en adicon na contribucion mensual di compania ariba cuenta di empleadonan. E ta aumenta entrada anual di cada empleado cu 7.96 por ciento. Lago a haci un contribucion adicional tur anja desde 1939.

E porcentaje di participacion den ambos fondo ta mas halto e anja aki cu den cualkier anja anterior - 99.996 por ciento di tur empleadonan di Lago. Y mas cu 90 por ciento di nan ta spaar 10 por ciento - e maximo permitible - di nan entrada mensual.

E cantidad mas grandi di empleadonan cu lo recibi e contribucion adicional ta participantenan den Lago Thrift Plan. Como 5776 lo recibi Fls. 25 plus 75 cents pa cada florin cu nan deposita den e fondo for di Oct. 1, 1954 pa Sept. 30, 1955.

Anja pasá contribucion di com-

(Continua na pagina 8)

## Job Training Institute Held By Lago, ATS

### "Appreciation, Attitude" Held As Vital As Working Ability

Lago's training forces took time out from their regular duties last week to discuss the subject of job training within the refinery. Then they sat down with instructors from the Aruba Technical School to review in general the field of job training.

They conducted a Job Training Institute which ran from Wednesday through Saturday. Participating were General Superintendent F. E. Griffin; Superintendent C. F. Smith; Department Superintendents G. L. MacNutt, F. W. Switzer and J. V. Friel; 18 job training instructors, six members of the Industrial Relations Department and 16 members of the ATS faculty.

### "Human Relations"

## 4th Seminar Sets Record In Enrollment

The largest number of employees ever to enroll for a seminar course will start studying "Human Relations" next week with Dr. Max R. Goodson, assistant dean in the College of Education at Ohio State University.

A record number - 175 persons - has signed up for the course, the fourth to be sponsored by the Seminar Committee. The turn-out was so large Dr. Goodson, originally scheduled to teach two groups, has agreed to teach four.

All groups will meet in the conference room of the General Office Building. Group I, meeting Monday and Wednesday evening from 7:30 to 9:30; will get underway Nov. 21; Group III, starting the same day, will meet from 4:15 to 6:15 p.m.

Group II will meet Tuesday and Thursday evenings from 7:30 to 9:30 with its first meeting scheduled Nov. 22; Group IV will begin the same day at 4:15 p.m. The Monday-Wednesday groups will wind up the seminar Dec. 14; the Tuesday-Thursday groups Dec. 15.

Employees who satisfactorily complete the course and are approved for participation in the company's Educational Refund Plan will be charged one third of the tuition cost. Satisfactory completion of the course will be determined by Dr. Goodson.

Listed alphabetically, those who

(Continued on page 8)

On the institute program the first two days were reports on job training programs in various departments, training objectives, the selection of trainees and measurement of their progress, training techniques and addresses by the superintendents.

Mr. Smith, superintendent of staff and service departments and the principal institute speaker, titled his address "Management Goals In Job Training."

He cited a formula - native ability

(Continued on page 8)

## 14 Petition Candidates In LEC Primary

Ten national and four non-national employees will be petition candidates in the Lago Employee Council primary election scheduled for Dec. 7, 8 and 9.

They will be competing, along with write-in candidates, for the seats of two national and two non-national councilmen whose terms expire Dec. 31.

In the final election, which will be held Dec. 14, 15 and 16, four national and four non-national candidates nominated in the primary election will be competing for the two-year, plantwide representative seats.

No write-in votes will be accepted in the final election.

The national candidates who submitted completed petitions prior to the Nov. 15 deadline were M. D. Kock, C. I. Tromp, P. J. Dijkhoff, J. N. Maduro, J. S. Maduro, M. Vries, H. G. Violens, E. Koolman, R. C. Oduber and L. Dirksz.

The non-national candidates who completed the petition requirements were S. E. Howard, G. S. E. Straughn, B. K. Chand and G. E. Fernandes.

The seats currently occupied by J. N. Maduro, Mr. Dirksz, Mr. Howard and Mr. Straughn will be up for contention.

Mama na Allentown a Skirbi

## Muchanan di LVS a Worde Elogia

Mes tanto cu ganadonan di beca di Lago Vocational School ta goza di studia un anja na Allentown, Pa., e hendenan di Allentown ta gusta di tin nan den e ciudad.

Un carta adresá recientemente pa Lago a yega for di un mama di Allentown kende su yunan ta atende Allentown High School hunto cu Hendrik Bareno y Loreto Kock, e ganadonan di anja pasá. E tabata bisa:

"Distinguido Señores:

Nunca mi a scirbi un carta manera esaki antes pero mi ta sinti cu mi mester conta bo com hopi nos ta aprecia e dos hobennan Arubiano cu boso a manda aki anja pasá.

Esaki tabata e promer anja cu mi tabatin yiu na Allentown High School y psey tabata mi promer asociacion cu e muchanan cu bo a manda.

Larry y Pete a haci pa nos yiu-nan mucho mas cu boso por imagina. Nan atraktividad, manera, cor-

tesia, carinjo y aprecio pa e minimo favor tabata un inspiracion pa nos hobennan.

Un luna a pasa desde cu e muchanan a bai y ainda nos ta haci falta di nan. Masha danki pa e hobennan cu bon manera cu boso ta manda. Mi a pensa cu segur boso ta interesá pa tende cu nos bida a bira mas rico door di nan. Sigui cu e bon trabao.

Sinceramente,  
(Sra. John) Carolyn Groover"

# ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY AT ARUBA, NETHERLANDS  
WEST INDIES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.  
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., N.W.I.

## Give The Birds A Break

It's getting colder up north. Each day the frostline - herald of approaching winter - is creeping farther south and sending migratory birds flying before it.

Some are already in the air, heading for Central America, the Caribbean, South America and even Africa. They are traveling - in flocks, small groups or alone - over flyways blazed hundreds of years ago.



Though Aruba is not on the flock flyways, it is considered an "invaluable stepping-stone" between North and South America for small groups of migratory birds. As such, it is a vital factor in the survival of these birds.

They arrive in Aruba exhausted after hours in the air being buffeted by winds and storms that threaten to drive them from their instinctive path. Naturalists

who have weighed them here have found that swallows, ducks, flycatchers and other migrators have consumed half their body weight during the flight from the United States and islands to the north.

Too tired to travel farther, crazed by hunger and thirst, these birds arrive unable to protect themselves. There is no legislation to guard them. Their survival - until they eat and drink and sleep - is in the hands of the people in whose midst they land.

Unfortunately, some of these people take advantage of the bird's helpless condition to kill them for sport, food or wanton destruction. Why not leave them alone?

Why not let them regain their strength, continue their flight to the south and back to the north next spring to breed new families? Some migratory birds winter here in Aruba. Why not leave them alone, too? Countless surveys have shown that birds are valuable aides to mankind wherever they are.

They're worthless dead!

Other studies have proven that birds know and inhabit those places that are safe, shun those in which danger lurks. Aruba's bird population years ago was much larger than it is today. But the Yellow-Winged Parrot, the Venezuelan Lovebird, the Bare-Eyed Pigeon, some of the terns and other species that once were bright splashes of color in the Aruba sky are seen here no more.

They were driven out when man - who cut down the trees, reduced his grain crops, built homes near the birds' nesting grounds - jeopardized their continued existence.

Today about 58 species of birds are permanent residents of Aruba. Another 27 species are temporary winter visitors. If these birds are to continue to help the people of Aruba, the people will have to help the birds.

## Duna Parjanan Un Chens

Ta birando frio den norte. Cada dia e marca di frio - anunciador di invierno - ta halando mas pa zuid y mandando parjanan migratorio su dilanti.

Algun ta den aire caba, cu rumbo pa America Central, Caribe, Sur America y hasta Africa. Nan ta viaja - den bandada, grupo chikito of sol - atravez di rutanen aerea di cientos di anjanan bieuw.

Maske Aruba no ta keda ariba ruta di e bandadanan, e ta worde considerá un "importante punto" entre Norte y Sur America pa grupo chikito di parja migratorio. Como tal, e ta un factor vital pa e parjanan aki keda na bida.

Nan ta yega Aruba cansá despues di oranan largo den aire molestia pa biento y tempestad cu ta menaza di kita nan for di nan rumbo instinctivo. Naturalistanan cu a pisa nan aki a descubri cu swartchi, pato, y otro clase di parja migratorio a gasta como mitar di nan curpa pa e vuelo for di Estados Unidos y islanan di norte.

Mucho cansá pa viaja mas leuw, yen di hamber y sed, e parjanan ta yega incapaz pa protega nan mes. No tin ley pa protega nan. Nan bida - te ora nan come, bebe y drumi - ta den man di hendenan den vecindario di kende nan baha.

Desgraciadamente algun di e hendenan ta probecha di condicion di e parjanan y ta mata nan pa sport, cuminda of destruccion deliberada.

Pakiko nan no ta laga nan cu sosiego?

Pakiko nan no ta laga nan gana forza, sigui nan vuelo pa zuid y pa norte atrobe otro anja pa broei familia nobo? Algun parja migratorio ta pasa invierno aki na Aruba. Pakiko hende no ta laga nan cu sosiego? Cantidad di estudio a muntra cu parja ta un sosten valioso pa humanidad na unda cu ta.

Morto nan no ta sirbi pa nada!

Otro estudionan a muntra cu parjanan conoce y ta biba na e lugarnan cu ta salbo, y ta keda leuw for di esnan unda tin peligro. Aruba su populacion di parja tabata mucho mas grandi algun anja pasá. Hopi di e clase di parjanan cu algun anja pasá tabata dorna paisaje di Aruba no ta worde mirá aki mas.

Nan a worde corrá ora hendenan - cu ta corta palonan, planta menos y cu ta traha cas cerca di nan lugar di biba - a trece strobacion den nan bida.

Awendia mas of menos 58 clase di parja ta residente permanente di Aruba. Un otro 27 clase ta bishitante temporario di invierno. Pa a parjanan aki sigui yuda hendenan di Aruba, e hendenan mester yuda nan tambe.

## Boiler Nobo Instala na No. 1 Powerhouse; Unit Mas Grandi Reemplaza Dos Boiler

Un torch cendí a toca cu burner Dialuna pasá tabata e paso final den un proyecto di instalacion cu lo duna Lago un mas grandi, mas moderno, mas eficiente, y mas confiable fuente di stiem pa generador di electricidad y plantanan di refinacion.

E torch a cende un boiler nobo instalá den No. 1 Powerhouse cual a reemplaza dos boilers cu tabata na servicio desde 1929. Un otro boiler, mescos cu esun cendí e siman aki, lo reemplaza dos otro boiler.

Ora di dos boiler worde instalá otro anja, Utilities Division lo tin como 160,000 libro di stiem pa ora mas cu promé. E division lo ta den mehor posicion pa responde na e demanda creciente di refinaria pa mas electricidad, mas stiem pa refinacion.

Lago a cuminsa prepara pa e instalacion nobo na October anja pasá. Mientras trabao pa pone e sitio na condicion tabata progresa, tres boiler veterano - Nos. 4, 5 y 6 - a worde sacá y instalacion di e promer boiler nobo a cuminsa na Juni.

E boiler tabata trahá door di un sucursal Frances di Babcock and Wilcox, Ltd., un empresa Ingles cu ta specializa den facilidatnan grandi di genera stiem. E unidad a worde cumprá pa Lago door di Esso Export Corp. den programa di e empresa ey pa usa "moneda duro" di Standard Oil Co. (N.J.) manera Lago.

E boiler, cual ta pisa 573,000 libber, a worde traha na Francia, barcá pa Aruba y erigi aki door di Chicago Bridge and Iron Co., Ltd. Huntu cu ne a bini hopi ton di herment auxiliar manera pomp, heat

## Ras, Cathlin Will Retire

Bruno Ras of the Process Department and John C. F. Cathlin of the Mechanical Department will be Lago's latest annuitants. Mr. Ras retired Oct. 28; Mr. Cathlin plans to retire Dec. 1.

Mr. Ras has spent 24 years in Process - Cracking. First employed in 1930 as a cleaner, he has been promoted through the ranks to his current position of levelman.

Mr. Cathlin, who will return to his native St. Martin, was hired in 1939 in Mechanical - Yard. He has also served in Process - Utilities and in Mechanical - Boiler. He will retire as a stillcleaner B in the Yard Craft.

## Rogers, Smit Are Promoted

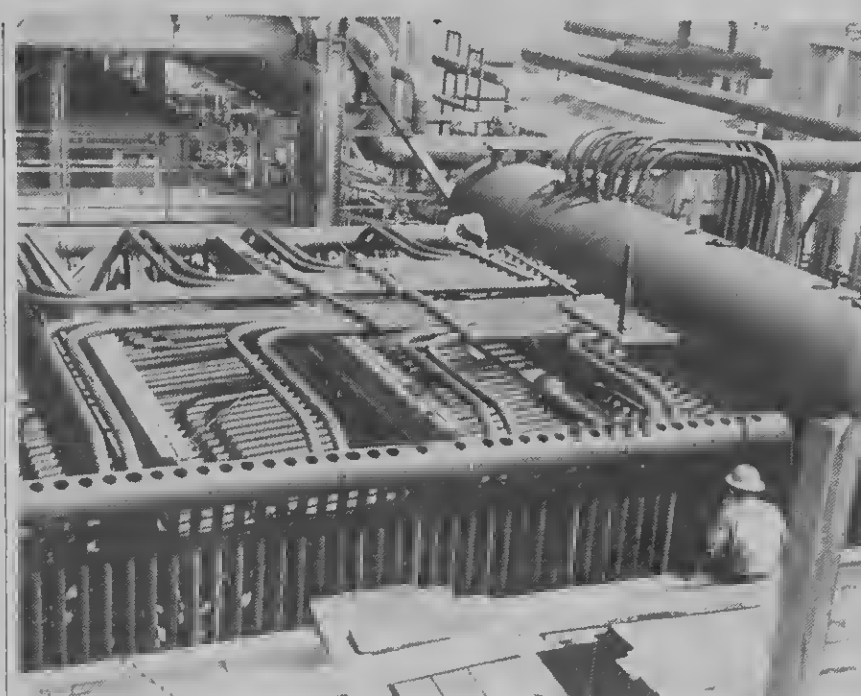


C. R. Rogers

M. Smit

Two Process Department employees - C. R. Rogers and Martinus Smit - have been promoted to process foreman and shift foreman respectively effective Nov. 1. Each is in his 18th year of service.

Both men are employed in the Cracking Division. Mr. Rogers was promoted from maintenance foreman; Mr. Smit from assistant shift foreman.



WORKMEN put the finishing touches on some 1000 tubes which are the heart of the boiler. Water is converted to steam in the tubes. TRAHADORNAN ta pone ultimo man na algun 1000 tubes cu ta forma corazon di e boiler. Awa ta worde convertí pa stiem den e tubonan.

exchangers, piedra di candela y 428 mapa di construccion.

Notanan ariba e mapanan instruccionnan di instalacion, originalmente scirbi na Frances y traduci na Ingles, tabata un dificultad grandi pa e empleadonan di Chicago Bridge y Lago trahando ariba e boiler. Varios empleado cu sabi Frances bon mester a worde pidi pa bolbe traduci algun di e material original.

E unidad nobo ta inclui algun di e aspectonan mas avanza di disenjo di boiler. Su schoorsteen, por ehemplo, ta mas cortico cu esun di boiler mas bieuw. Pero un fan na su pia lo manda e huma mas halto den aire.

E tin un exchanger cu ta hala e calor for di gasnan cu ta bai laria den e schoorsteen pa cayenta e aire dreña e forma cual su temperatura na fuente di e candela lo ta varia di 2500 te 2700 grado Fahrenheit. Esaki y otro novedadnan - manera burner cu por usa gas of azeta of pitch como combustible - ta designá pa haci e boiler tan eficiente posible.

E boiler ta un gigante cerca e otro nan na uso awor na powerhouse y su capacidad - 150,000 libber di stiem pa ora - ta 60,000 libber mas grandi cu e cuatro boiler nan cu a worde kitá.

Instala tambe ta dos pompanan di 250 forza di cabai cu ta capaz pa move 460 galon di awa pa minuut; mas cu 1000 tubo di boiler cu ta representa 13,550 pia cuadrá di espacio pa cayenta door di vlamnan di forma; como 14,300 piedra di candela.

No obstante su tamanjo, e boiler nobo tabata designá pa traha hun-

to cu e programa actual di operacion di Utility Division. E lo manda stiem pa e generatorman di turbina na 410 libber pa duim cuadrá di presion y pa plantanan di refinacion na 150 libber.

Instalacion di e boiler nan nobo ta un otro fase den esfuerzonan di Lago pa enfrente competicion mundial door di hiza eficiencia pa asina reduci costonan di refinacion.

E boiler nobo lo no worde poni na servicio mes ora. Varios siman mester pasa pa test y train operators promer cu e cuminsa traha regularmente.

## Van Blarcum Named Head of Stewards

Ricardo A. Van Blarcum was promoted to supervisor of Colony Service Department - Stewards effective Nov. 1. With over 23 years' service in the Stewards Division, Mr. Van Blarcum's credited service began in December, 1933 as a waiter second class.

He progressed through the ranks of the stewards, became a post office clerk in August, 1937, then a foreman III in February, 1945. Prior to his latest promotion to supervisor, he was assistant supervisor, a position he held since April, 1946. In all, Mr. Van Blarcum has been promoted seven times.

R. Van Blarcum

## New Boiler Installed

(Continued from page 1)

peratures will range from 2500 to 2700 degrees Fahrenheit. Automatic controls will regulate the furnace dampers to provide maximum combustion.

The smokestack will have a device which, operating something like a photographic light meter, will "see" through the smoke and automatically record its density.

These and other innovations - such as burners which can use gas or oil or pitch for fuel - are designed to make the boiler as efficient as possible.

The boiler dwarfs others now in use in the powerhouse and its capacity, 150,000 pounds of steam per hour, is 60,000 pounds more than the combined capacity of the boilers which were removed.

An indication of its size lies in the fact that the boiler has over 1000 tubes which present 13,550 square feet of heating surface to the furnace

flames; the furnace holds some 14,300 fire bricks.

To keep it supplied with the specially-purified water that is used in all powerhouse boilers, two 250-horsepower pumps - capable of moving 460 gallons of water per minute - were installed. The pumps will also serve other boilers.

Despite its size, the new boiler was designed to dovetail with the Utility Division's current operating program. It will feed steam to the turbine generators at 410 pounds per square inch of pressure and to the process units at 150 pounds.

Installation of the new boilers is another phase of Lago's efforts to meet world-wide competition by increasing efficiency to reduce refining costs.

The new boiler will not be put in continuous service at once. Several weeks will be spent in running tests and training operators before it goes "on the line."



## Sidelights On Queen's Visit

### Princess Beatrix Said Planning Antilles Trip

Reports are current that Princess Beatrix may visit the Antilles next year.

"Born To Be Queen," the story of Princess Beatrix published by Lago in conjunction with the royal couple's visit, proved to be so popular that a Curacao bookdealer asked for 100 copies. By agreement, no copies of the book are to be sold. Publication rights were secured solely for free distribution.

The car in which Queen Juliana and Prince Bernhard toured Aruba was a British-made Austin with a custom body fashioned by Pennock of The Netherlands.

The queen's chauffeur was F. Loois who has been with her for 30 years.

Queen Juliana wore throughout her Aruba visit a silver pin bearing the word Aruba and a wata-pana tree.

During her 43-hour stay in Aruba, the queen was presented with seven bouquets of flowers.

Children were a particular point of interest for the queen. During her tour of San Pedro Hospital, an infant waved its legs in the air just as she passed. The queen paused, peered into the cradle and chuckled, "What do we have here?"

When she was leaving Imeldahof Home for Underprivileged Children, she said goodbye to Sister Theresa who heads the home and wished her luck "with your big family."

During a water-skiing exhibition off the Aruba Yacht Club, Prince Bernhard said he had water-skied on nothing but his

feet. "You ease one ski off," he explained, "put that foot back in the water and ease off the other ski. Then there you are, skiing on your heels."

By the time the royal couple arrived in Aruba, the number of reporters and photographers covering the event totaled 61.

When the queen reached her suite in the Strand Hotel, she found the door locked. A hurry-up call to a key-bearing chambermaid solved the problem.

The Aruba government's far-flung preparations for the royal visit included a booklet lauding the island's investment possibilities. The booklet was distributed to off-island visitors.

Hoary old mis-statements are still being published about Aruba. One correspondent covering the queen's visit said water is imported here in oil tankers.

Moving picture photographers accompanying the queen were delighted with Aruba's weather. Rain knocked out many of the scenes - particularly in color - they had counted on in Curacao.

Prince Bernhard wears a good-luck charm a wristlet made of elephant hair.

The queen, originally scheduled to visit three rooms in Lago Hospital, was so interested in the installation she ended up making a complete circuit of the ground floor.

The license plate on the queen's limousine - HX 2 - is not a special plate. None of the 15 cars in the royal family carry special plates. They are registered just like any other car in Holland.

## Notanan di Bishita Real

Ora el tabata sali for di Imeldahof pa Muchanan Pober, el a tuma despedida di Soeur Theresa cu ta cabezante di e cas y a deseele bon suerte cu su "familia grandi."

Durante un exhibicion di ski ariba awa dilanti Aruba Yacht Club, Prins Bernhard a bisa cu ainda el no a yega di ski den awa ariba nada otro sino su pia. "Bo ta lamta un ski un poco," el a splica, "pone e pia den awa atrobe y lamta e otro ski. Y ya bo ta ski ariba bo hielchi."

Ora e pareja real a yega Aruba, e cantidad di periodista y fotografa pa cubri e evento tabata 61.

Ora e reina a yega su apartamento na Strand Hotel, e porta tabata na yabi. Un yamada purá na un sirbiente cu ta carga yabi a soluciona e problema mes ora.

Preparacionnan extensivo di gobierno di Aruba pa e bishita real tabata inclui un buki chikito propaganda e posibilidadnan di inversion na Aruba. E buki a worde duná na bishitantenan for di estranheria.

Muchanan tahata un punto particular di interes pa e reina. Durante su bishita na Hospital San Pedro, un mucha chikito a tira su pia den halto net ora el tabata pasa. E reina a para, waak den e wieg y a puntra na harimento, "Ta kiko csey ta awor?"

E number ariba e limosina di La Reina - HX 2X - no ta un number special. Ningun di e 15 autonan di familia real ta carga number special. Nan ta registrá mescos cu cualkier otro auto na Holanda.

Como un yamador di bon suerte Prins Bernhard ta bisti un braceleta trahá di cabai di olifante.

Ta corre noticia cu podiser Prinses Beatrix lo bishita Antillas otro anja.

"Naci pa Ser Reina," e storia di Prinses Beatrix publicá door di Lago en eonjuncion cu bishita di e pareja real, a resulta asina popular cu un bandedor di buki na Curacao a pidi 100 copia. Segun combenio, e buki lo no worde bendi. Derechonan di publicacion a worde obteni solamente pa distribucion gratis.

E auto den cual Reina Juliana y Prins Bernhard a corre den Aruba tabata un Austin di fabricacion Ingles y body projectá door di Pinnock di Holanda.

Chauffeur di La Reina tabata F. Loois kende tin 30 anja ta traha cu ne.

Durante henter su bishita na Aruba Reina Juliana tabata bisti cu un feneta di plata cu e palabra Aruba y un palo di watapana aden.

## '55 To Be Good Rainfall Year

### Ten Month Total Tops Yearly Average

Nineteen fifty-five promises to be one of Aruba's better rainfall years. Rainfall totals for eight of the first 10 months of 1955 were above the same monthly averages for the past 26 years and rainfall during September set an all-time record for that month of 5.64 inches.

Through September 30 a total of 15.14 inches of rain fell into the Technical Service Department's rain gauges. An additional 6.03 inches were recorded during October with 1.5 inches falling the night of Oct. 27.

Nineteen fifty-five's rainfall is within 5.18 inches of matching the 26.62 inches that fell during 1954 - and 1955 still has two months of the normal "rainy season" to go. This year's fall has already exceeded the 18.21 inch average of all the years since TSD started keeping rainfall records in 1930.

The previous high for September was set in 1930 when 4.84 inches of rainfall was recorded. July's 1.82 inch total this year has been exceeded only once before in 26 years - in 1933 when 1.90 inches fell.

Rainfall by months for the first 10 months of 1955 has been:

January - 2.11 inches; February - .87 inches; March - .64 inches; April - 1.36 inches; May - .01 inches; June - .71 inches; July - 1.82 inches; August - 2.25 inches; September - 5.64 inches and October - 6.03 inches.

May's relatively light fall has been exceeded only twice.

Unmeasurable "traces" were recorded during May of 1939 and again during May of 1952.

The heaviest rainfall year was 1950 when 44.16 inches fell; heaviest month was November of 1944 when 12.01 inches fell.

## "I Must Devote My Life To Others"

### Pretty Omelle Hoskins Regains Lost Eyesight

Her almond eyes snapping, Omelle Hoskins told a London reporter late last month she felt she must "devote my life to the care of others." Why did she feel that way?

Ten months ago Omelle was in Aruba. A pretty, dark-haired girl of British origin, she was studying to be a nurse. Then, overnight, her eyesight failed. For weeks she lay in darkness in San Pedro Hospital.

Finally her blindness was diagnosed as the result of a head disorder. Hospital officials said her best chance for recovery lay in treatment in England. But Omelle did not have the money for transportation or lengthy hospital care.

The Lions Club of Aruba heard of

her plight and decided to help. The members contacted a Lions Club in London and that group agreed to arrange for Omelle's admission to a hospital. The local Lions agreed to pay for her transportation.

Accompanied by a nurse, 20-year-old Omelle flew to London where the treatments were successful. In three months she could see again and by last month her sight was almost completely restored.

She was quoted in the Sunday Pictorial as saying, "After this wonderful gift I feel I must devote my life to others." True to her word, she started in a technical school the next day. Her goal is to become a physiotherapist, to return to Aruba and help others.

## Nine Employees Receive Watches

Nine Lago employees who have amassed 25 years of company service were presented commemorative watches last month and this month. They bring the total of watch recipients to 344 since the policy was inaugurated last year.

General Manager O. Mingus received his watch from President J. J. Horgan Oct. 31. N. M. Bell, who retired last month from Receiving and Shipping, was given his watch at a retirement luncheon Oct. 27. Seven other employees - four from the Mechanical Department, two from Colony Service and one from the Marine Department - received their watches during ceremonies at the Reception Center Nov. 2.

The recipients, whose name have been added to the growing list of Lago 25-year employees, were C. Kock, Boiler; J. Arends, Pipe; H. Job, Electrical; L. Yarzagary, Paint; R. John, Floating Equipment and P. A. Geerman and N. T. Matthews, both Colony Maintenance.

The total number of Lago 25-year watch owners is now 344.

## Two Employees Plan To Retire

Two employees with close to a half-century of service - Juan S. Flemming and George Boines - plan to retire effective Dec. 1. Mr. Flemming does not plan to leave the island; Mr. Boines will return to St. Croix, Virgin Islands.

Mr. Fleming, a pipefitter helper A, was first employed in 1930 in Commissary and three years later transferred to the Boilermaker Craft. In 1936 he transferred to the Pipefitter Craft as a helper B and will retire with 25 years and five months of service.

Mr. Boines joined Lago in 1929 in Cracking and two years later transferred to the Shipyard as a painter. In 1937 he transferred to Receiving and Shipping as a wharfinger and will retire as a dockman with more than 24 years and four months of service.

Charles J. Brown, a janitor in Colony Service - Stewards, left the company effective Nov. 1. He has a total credited service of more than seven years in that department. Though born in St. Martin, he plans to make his home in Aruba.



FELLOW employees in Colony Service presented Charles J. Brown (center) with a present on completion of his company service. COMPANJERONAN di trabao na Colony Service a presentá Charles J. Brown (p'ariba) cu un regalo na completion di su servicio cu compania.

## 1955 Lo Ta Bon Anja pa Yobida Aki

Diez-nueve cincuenta y cinco ta priminti di ser un di e mehor anjanan di yobida pa Aruba. E total di yobida pa siete di e promer nueve luna di 1955 tabata ariba e mes promedio mensual pa e ultimo 26 anja y yobida durante September a alcanza un record pa tur tempo cu 5.64 duim.

Te September 30 un total di 15.41 duim di yobida a cai, segun registradonan di Technical Service Department ta munstra. Como 5.33 duim mas a cai durante promer 28 dia di October cu 1.5 duim cayendo den e anochi di Oct. 27.

E yobida di 1955 ta 5.88 duim leuw di alcanza e 26.62 duim cu a cai durante 1954 - y ainda 1955 tin dos luna di e temporada normal di yobida pa bai. Yobida di e anja aki ya a pasa e promedio di 18.21 di tur e anjanan desde cu TSD a cuminsa observa yobida di awa na 1930.

E anterior record pa September tabata na 1930 ora 4.84 duim di yobida a cai. E total di 1.82 duim pa e anja aki a worde pasá solamente un biaha den 26 anja - na 1933 ora 1.90 duim a cai. Tin poco chens cu October, no obstante su 5.33 duim den 28 dia, lo alcanza e 9.19 duim cu a cai durante October anja pasá.

Yobida segun luna pa e promer nueve luna di 1955 tabata:

Januari - 2.11 duim; Februari - .87 duim; Maart - .64 duim; April - 1.36 duim; Mei - .01 duim; Juni - .71 duim; Juli - 1.82 duim; Augustus - 2.25 duim y September 5.64 duim.

Solamente dos vez e yobida chikito a worde surpasá. Yobida scars cu no por a worde midi a worde registrá na Mei di 1939 y atrobe na Mei 1952.

E anja cu awa a yobe mas tanto tabata na 1950 tempo cu 44.16 duim a cai; e luna cu el a yobe mas pisá tabata na November 1944 ora 12.01 duim a cai.

## Importacion di Crudo Venezolano No Ta Worde Reduci

Estados Unidos a ordena un reduccion di importacion di crudo for di Oriente Mediano, pero especificamente a exclui importacion di combustible residual for Venezuela den e orden.

Den un carta na 24 importador di crudo for di Oriente Mediano, Mobilizador di Defensa Arthur S. Flemming a bisa cu nan mester haci un rebajo di siete por ciento den e proximo lunanan of enfrenta restricción door di gobierno.

Sr. Flemming a bisa cu importacion di combustible residual for di Venezuela no tabata na un nivel cu ta necesita restricción di gobierno con tal e no subi rapidamente den e proximo lunanan.



"DR. STUHL'S Medicine Show," complete with dancing girls, was the top banana in the group costume class. "E SHOW Medicinal di Dr. Stuhl," completo cu bailarina, tabata esun premiã den e clase di hislir pa grupo.



"LORD DICK and his Rum and Bottle Corps" drummed their way into a three-way tie for second place. "LORD DICK y su Rum y Bottle Corps" a empata hunto cu dos otro pa segunda lugar.



A PAIR of dice proved to be a "natural" for a special prize. At left Mrs. J. H. Stritch, at right Mrs. A. T. Wimmers in a "rock 'n roll." UN PAAR di danw tabata un "natural" pa un premio special. Rohez ta Sra. J. H. Stritch; dreechi Sra. A. T. Wimmers den "Rock 'N Roll."



ONE FEATURE of the Halloween Dance was costumes, another dancing. Night gowns, night caps, balloons and short skirts were plentiful. UN ASPECTO di Halloween Dance tabata desfraz, un otro baile. Japon, petchi di anochi, balon y saya cortico tabata na cantidad.

# HALL

What with braided Indians, gossamer-clad dancing girls, togaed Roman senators and putty-nosed clowns, the Esso Club looked one night last month like the back lot of a movie company that had several films going at once.

Club members were not competing for Oscars, however, but for costume prizes the club awards each year at its Halloween Dance. The show they put on would have won "bravos" in Hollywood.

"Dr. Stuhl, at practically no expense," presented his oldtime medicine show; "Lord Dick" gave the down-beat to his "Rum and Bottle Corps" steel drummers; banadged "do-it-yourself" addicts maimed themselves and each other; painted Indians and their squaws "ayeeched" around in a rain dance; The Old Woman Who Lived In A Shoe" scurried after her brood; would-be home-builders wrecked a home.

A pair of dice had a ball doing "Rock, Rattle and Roll;" another group had the measles. Just about everyone had a good time!



THESE CLOWNS - Mrs. W. C. Hochstuhl and Mrs. P. E. Learned - were snapped in pursuit of another joke victim. E PAYASONAN AKI - Sra. W. C. Hochstuhl y Sra. P. A. Learned - a worde sacã persiguiendo un otro victima.



ALL KINDS of costumes - and dances - were seen. Mrs. O. A. Thomas and J. B. Marvick display one of the latter. TUR SORTO di desfraz - y baile - por a worde mira. Sra. O. A. Thomas y J. B. Marvick ta munstra un di nan.



THE MUSCULAR ballerina at left is Prize-Winner O. T. Borsch; the authentic version is Mrs. B. R. Frazier. E BAILARINA muscular banda robez ta gauador O. T. Borsch; e version autentico ta Sra. B. R. Frazier.



SWARMS of "children" filled out the act for the long-befuddled "Old Woman Who Lived In A Shoe." UN MONTON di "muchu" tabata yena e acto di "E Muher Bieuw cu Tabata Biba den un Zapato."



IN PAINT, feathers, braids and burlap buskins, a group of Indians made the second-place deadlock. DEN PINTURA, pluma, vlecht y laars di cuso, un grupo di Indian a empata ua segunda lugar.

## NEEN

Cu Indiannan na vlecht, muchu muher bailando cu sombré bisti, senador Romano den toga y payaso cu nanishi falso bisti, Esso Club un anochi luna pasá tabata parece banda patras di un compania di cine trahando varios pelicula den un biaha.

Miembronan di e Club, sinembargo, no tabata competi pa premionan Oscar, pero pa premionan di desfray cu e Club ta duna tur anja na ocasion di Halloween Dance. E show cu nan a haci por a gana aplauso na Hollywood.

"Dr. Stuhl pa casi ningun costo," a presenta su show di medicina; "Lord Dick" a presenta cu su tamborero "Rum and Bottle Corps"; aficionadonan di "do-it-yourself" tabata golpea nan mes y otro; Indiannan pintá y nan señora tabata haci un baile di den yobida; "E Muher Bieuw cu Tabata Biba den un Sapato" na careda tras di su yiuunan.

Un paar di douw a para na "siete" bailando "Rock, Rattle and Roll;" un grupo na japon di anochi tabatin un "one-holer" portatil; un otro grupo tabatin sarampi. Tur hende a pasa un bon tempo.



AS ELABORATE and authentic as any costumes were these prize-winners worn by F. J. Leenman (left) and Miss Ola v/d Naaten. MES elaborada y autentico manera cualkier bistir tabata e ganadonan di premio bisti door F. J. Leenman (robez) y Srta. Ola v/d Naaten.



BEHIND the measles, false nose and glasses at left is Mrs. W. D. Huffman; at right is F. R. Burson. TRAS di e manchanan di sarampi, nanishi falso y bril banda robez ta Sra. W. D. Huffman; banda drechi ta F. R. Burson.



THIS ONE-HOLER is part of the costume E "ONE-HOLER" ta parti di un costum that won a prize for W. E. Deese, occupant cu a gana un premio pa W. E. Deese, ocupante den e retrato ariba.



CRUTCHES, bandages and eye-patches were the costumes of the oft-injured "Do-It-Yourself" fans. KRUK, verband y pleister di wowo tabata costum di e fanaticonan di "Do-it-yourself" cu ta worde tanto herida.



## Lopez, Bell, Scantlebery Retiring from Company



AFTER 30½ years of service, Elias Lopez (right) of Receiving and Shipping, has retired. Guests at his luncheon were (clockwise) R. C. Baum, R. H. Saunders, P. J. Maduro and A. B. Semerel. DESPUES di 30½ anja di servicio, Elias Lopez (drechi) di Receiving and Shipping, a retira. Huespednan na su comemento tabata R. C. Baum, R. H. Saunders, P. J. Maduro y A. B. Semerel.

## Venezuela Fuel Imports Escape U.S. Cut Order

The United States has ordered a reduction in Middle East crude oil imports, but specifically exempted imports of Venezuelan residual fuel from the order.

In a letter to some 24 American importers of Middle East crude, Defense Mobilizer Arthur S. Flemming said they must affect a seven per cent cut in imports over the next few months or face government restrictions.

Mr. Flemming said imports of Middle East crude were running about 50,000 barrels a day over the government's policy allowance. The policy calls for limiting imports to the same ratio as last year - one barrel for each 10 barrels of domestic production.

He said imports of Venezuelan residual fuel were not on a level that would invite government restriction unless they were rapidly increased in the next few months.

## Ras, Cathlin Ta Bai Retira

Bruno Ras di Process Department y John C. F. Cathlin di Mechanical Department lo ta e mas reciente pensionistanan di Lago. Sr. Ras a retira Oct. 28; Sr. Cathlin tin idea di retira Dec. 1.

Sr. Ras a traha 24 anja den Process - Cracking. Emplea na 1930 como cleaner, el a worde promovi door di rangonan pa su posicion actual di levelman.

Sr. Cathlin, kende lo bolbe pa su isla nativo St. Martin, a worde emplea na 1939 den Mechanical - Yard. Tambe el a traha den Process - Utilities y Mechanical - Boiler. El lo retira como still cleaner B den Yard Craft.

## Van Blareum A Worde Promoví

Ricardo A. Van Blareum a worde promoví pa supervisor di Colony Service Department Stewards efectivo Nov. 1. Cu mas cu 23 anja di servicio den Stewards Division, Sr. Van Blareum su servicio creditá a cuminsa na December, 1933 como waiter segunda clase.

El a progressa door di rangonan di stewards, el a bira un klerk di postkantoor na Augustus 1937, despues foreman III na Februari 1945. Promer cu su reciente promocion pa supervisor, el tabata assistant supervisor, un posicion cu el tabata ocupa desde April 1946. Den tur Sr. Van Blareum a worde promovi siete biaha.

## Stores Rated On Decorations

An Esso Service Station in Oranjestad was one of five commercial establishments in Aruba chosen for displaying the best decorations during the visit Oct. 21 - 23 of Queen Juliana and Prince Bernhard.

The station is operated by A. O. Scholten. Other first-place certificates were awarded to La Linda and Aruba Boekhandel, also of Oranjestad; Veld's and Panama Store in San Nicolas.

Second-place certificates went to four Oranjestad stores: Pearl of the Orient, No. 1 Store, Manhattan Store and Mario Arends. Honorable mention went to Whitfield's, La Venezolana and Palais Oriental of Oranjestad; Botica San Lucas and Uncle's Louie's Store in San Nicolas and the Central Bar of Savaneta.

St. Dominicus College was awarded a certificate for its decorations. The decorations were judged by a committee appointed by the Aruba Merchants Association.

mester dedica mi bida na otro." Fiel na su palabra el a cuminsa atende un school tecnico e siguiente dia. Su intencion ta pa bira un physiotherapista, bolbe Aruba y yuda otro.

## 26 Share August CYI Award-Total of Fls. 1845

Fifty-six employees had ideas accepted by the Coin Your Ideas Committee during the month of August. The accepted suggestions were good for a total of Fls. 1845. Top winners - each in the Fls. 100 category - were C. F. Hayes of the machinist craft and M. A. Williams of paint.

In number of awards, H. E. Garcia of the Colony Service Department led the field with three. He had one at Fls. 30 and two at Fls. 25 accepted.

Other awards went to:

Colony Service

H. E. Garcia Fls. 30  
H. E. Garcia 2 @ Fls. 25

Executive

J. Lambert Fls. 20

Ind. Rel.

W. Berkel Fls. 50  
P. Utilities - High Pressure Stills -  
M. O. valves No. 12-13-14-15 - Fabricate and install mechanism for dropping oil tanks easily.

Mrs. R. E. Aquí Fls. 30  
C. V. Watkins Fls. 25

Mechanical Admin.

D. Harry Fls. 30  
A. Matthews Fls. 30

M. St. Paul Fls. 25  
H. C. Cornet 2 @ Fls. 20  
M. St. Paul Fls. 20  
F. Ravenau Fls. 20

Storehouse

J. Annamunthodo Fls. 25  
R. A. Cato Fls. 25  
J. A. Abrahams Fls. 25  
G. W. Williams Fls. 20

Electrical

G. Kenson Fls. 40  
G. Kenson Fls. 25  
F. R. Lo-Fo-Sang Fls. 25  
S. E. Reed Fls. 25  
H. J. Dijk Fls. 20  
S. E. Reed Fls. 20

Carpenter

L. Hernandez Fls. 25

Gar. & Transp.

L. R. Hodge Fls. 50  
F. E. Bergen 2 @ Fls. 30  
J. Artsen Fls. 25

Instrument

X. van B. James Fls. 25

Metal Trades

N. Tromp Fls. 75  
P. - Cracking. Burn off all old tube thermocouples from furnace tubes at the time a new installation is made.

J. Schilleriff Fls. 50  
P. - Cracking - No. 9 & 10 V.B. - Install a pair of flanges in exchange line No. 5-9 on both furnaces to facilitate changing of tubes.

Machinist

C. F. Hayes Fls. 100  
Mech. - Install filters in airlines to utility pumps to prevent sand & scales, etc. from being sucked into pumps.

Paint

M. A. Williams Fls. 100  
P. R. - LSP Grandstand. Install corrugated sheets or screen wire beneath roofing.

Pipe

J. Geerman Fls. 30  
G. Henriquez Fls. 30

Yard

J. de Cuba Fls. 60  
P. - LOF - No. 2 Pitch Still. Widen first platform from top manway & install monorail 10' high.

G. C. de Cuba Fls. 30  
S. Schwengle Fls. 25  
O. Carty Fls. 25

Process Acid & Edel.

L. V. Lewis Fls. 25  
E. Werleman Fls. 25

C&LE

C. McJannet Fls. 25

Cracking

L. G. Bacchus Fls. 30  
P. J. Zagors Fls. 30  
E. T. Trimon Fls. 25  
N. M. Werleman Fls. 25  
R. C. Abendonon Fls. 25  
J. D. Croes Fls. 20  
N. M. Werleman Fls. 20

LOF

C. F. Mapp Fls. 25  
A. Thijzen Fls. 25  
E. Winklaar Fls. 25

Utilities

H. Krozendijk Fls. 75  
TSD - Labs. Make arrangement for pick-up drivers to pick up samples at No. 1 & No. 2 Powerhouse.

Rec. & Ship.

P. L. E. Hodge Fls. 50  
P. Rec. & Ship. - Provide wharfing-ers with a frigidaire for storing their lunches.

Public Relations

A. M. Brodine Fls. 30

Tech. Serv.

W. Chai Fls. 40

EIG

F. G. Ho Sam Sool Fls. 25

Laboratory

F. G. Ho Sam Sool Fls. 25

## NEW ARRIVALS

October 12  
KELLY, Julio - LOF: A son, Nelson  
MC CLENDON, John D. Jr. - Accounting: A son, James Robert

October 22  
MADURO, Juan A. - Mech. Yard: A son, Mario Donald

October 23  
DE CUBA, Antonio M. - Mech. Welding: A daughter, Yolanda

October 24  
RAS, Candido - Mech. Carpenter: A daughter, Rafaela Mercedes

October 25  
WILLEMS, Gregorio A. - Mech. Machine: A daughter, Angela Rafaela

October 26  
KELLY, Jeronimo B. - Mech. Pipe: A daughter, Rafaela Erembirta

October 27  
GERMAN, Calisto - Mech. Paint: A son, Sixto

October 28  
KUSMUS, Amado E. - Mech. Electrical: A son, Amado Hubert Enrique

October 29  
GERMAN, Bertrando - TSD Eng: A son, Evaristo Diamiano

October 30  
DRIEBEEK, Norman J. - TSD: A daughter, Mary Jeanne

October 31  
TAY, Jules F. - Accounting: A daughter, Linda Carmen

October 1  
DAVIS, Arthur - LOF: A daughter, Ivy Lisbeth

October 2  
DE JONGH, Theodor J. - Accounting: A daughter, Rubiselda Florencia

October 3  
MAU ASAM, Theodor E. - Cracking Plant: A daughter

October 4  
VIEIRA, Ludolph I. - Accounting: A son, Chester Aubrey

October 5  
HASSELL, Vivian - Acid & Edel: A daughter, Coral Yvonne

October 6  
WEVER, Francisco - Acid & Edel: A son, Stanley Roberto

October 7  
LANFER, Willem H. - Utilities: A son, Roy Benjamin

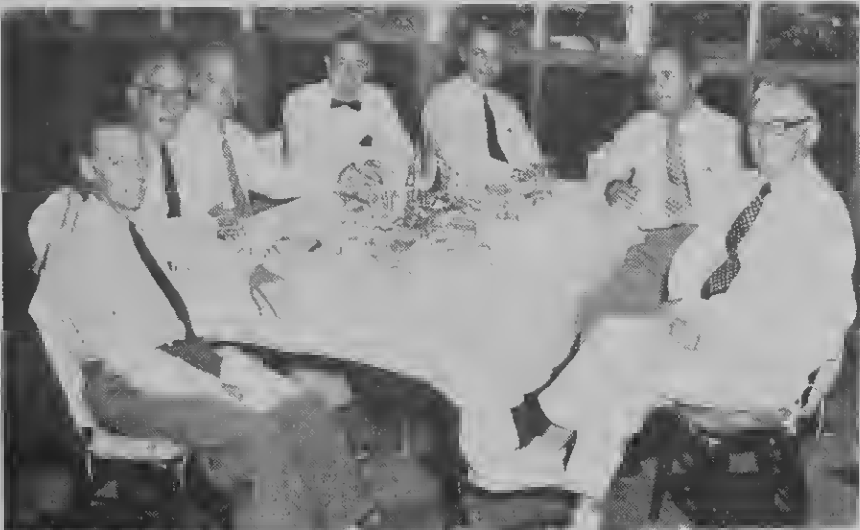
October 8  
WERNET, Odilio E. - Mech. Machine: A son, Narciso Zenobio

October 9  
KOOLMAN, Francisco - Mech. Machine: A son, Charles Alvin

October 10  
ILLIDGE, Antonio E. - Mech. Admin.: A son, Winston Glenroy

October 11  
ARENDSEN, Jose T. - Cracking: A son, Frank Antony

October 12  
KOULMAN, Johannes - Col. Serv.: A daughter, Susan Lee



PROCESS FOREMAN N. M. Bell (right) of Receiving and Shipping retired with 25 years of service. (Clockwise) C. F. Smith, L. Stuart, G. L. MacNutt, J. Armstrong, H.V. Locker and R.C. Baum were luncheon guests. PROCESS FOREMAN N. M. Bell (drechi) di Receiving and Shipping a retira cu 25 anja di servicio. C. F. Smith, L. Stuart, G. L. MacNutt, J. Armstrong, H.V. Locker y R.C. Baum tabata huespednan na e comemento.



A PRESENT was given L. Scantlebery (center) by fellow Colony Service workers when he retired with more than 22 years of service Nov. 1. UN REGALO a worde duná na L. Scantlebery (meimei) door di su companjeronan di trahao na Colony Service, ora ela retirá di servicio Nov. 1.

## Omelle Hoskins A Bolbe Haya su Vista Atrobe

Kinipicndo su wowonan color al-mendra, Omelle Hoskins a bisa un periodista di Londres na fin di luna pasá cu el ta sinti cu el mester "dedica mi bida na percuracion pa otro." Pakiko el tabata kier haci esey?

Diez luna pasá Omelle tabata na Aruba. Un bunita mucha muher, cabai color scur, di origen Ingles, el tabata studia pa bira nurse. Anto, di repente, su vista a faya. Simannan largo el tabata drumi den scuridat na Hospital San Pedro.

Finalmente su ciegedad a worde diagnosticá como resultado di un dis-torbo den cabez. Oficialnan di hospital tabata di opinion cu el por a cura na Inglaterra. Pero Omelle no tabatin

e placa pa transportacion di pa e tratamiento largo den hospital.

Lions Club di Aruba a tende di su situacion y a deidi pa yuda. E mic-mbronan a tuma contacto cu un Lions Club na London y grupo ey a combini pa aregla admision di Omelle den hospital. E Leones local a combini pa paga su transportacion.

Acompanjá pa un nurse, Omelle di 20 anja di edad a bula bai Londres unda e tratamentonan tabatin exito. Den tres luna el por a mira atrobe y luna pasá ya su vista tabata casi completamente curá.

Den Sunday Pictorial a worde reportá cu el a declara, "Despues di e maravilloso regalo mi ta sinti cu mi

## Martin Heads Sport Park Board; Gains Cited at Meeting

R. E. A. Martin is starting his fifth year as chairman of the Lago Sport Park Board after being re-elected at the board's annual turn-over meeting earlier this week.

H. S. Figueira was elected vice-chairman and Damian Tromp was re-elected secretary. Mr. Martin was re-elected to the board last month along with Juan Briezen, Raymundo Kemp, Andries Geerman and Mateo Reyes.

Other members of the board who will serve for the coming year are J. La Cruz, A. Perrotte and A. W. Brokke.

In a year-end activities round-up prepared for presentation at the turn-over meeting, it was reported that the board:

Inaugurated a new gymnasium last May; staged the Queen's Birthday Olympiad; conducted body-beautiful and weight-lifting contests; sent a team to compete in the annual Lago - CPIM cricket tournament; conducted tournaments in football, baseball, cricket, softball and tennis; selected an LSP carnival queen.

The board reported it assisted in staging:

The annual island-wide, inter-high school track and field meet; school baseball competition; Amateur Baseball Bond Aruba games with Colombia; Santo Domingo and Curacao; the annual St. Eustatius cricket matches between Aruba and Curacao; a cricket match between the St. Eustatius Cricket Club of St. Eustatius and an LSP all-star '11'; a Princess Marijke Band concert; St. Lucia fire relief softball games; crowning of the island's Carnival Queen.

## Sport Park's First Tennis Tourney Ends

The Lago Sport Park's first tennis tournament open to individuals throughout the island wound up late last month at the sport park with exhibition matches and presentation of trophies by Management Representative G. L. MacNutt.

"A" Division winners were:

Men's singles - A. W. Brokke (1st.); A. Tiam Fook (2nd.)

Men's doubles - Mr. Brokke and F. Ponson (1st.); R. Smith and L. A. Uchtmann (2nd.)

Mixed doubles - Mrs. G. J. J. M. v/d Bijl and Mr. Brokke (1st.); Miss B. Sluiter and C. Batson (2nd.)

Women's singles - Mrs. J. H. Hamelers (1st.); Mrs. v/d Bijl (2nd.)

Women's doubles - Mrs. R. H. Saunders and Mrs. Hamelers (1st.); Mrs. v/d Bijl and Mrs. D. v/d Linden (2nd.)

"B" Division winners were:

Men's singles - C. Roos (1st.); F. Sampson (2nd.)

Men's doubles - F. Wong and E. Bailey (1st.)

The tournament attracted over 60 entries.



## Martin Presidente Di Lago Sport Park Board

R. E. A. Martin ta cuminsa su di cinco anja como presidente di Lago Sport Park Board despues di ser re-eligi den e reunion anual di cambio di e Board mas tempran e siman aki.

H. S. Figueira a worde eligi vice presidente y Damian Tromp a worde re-eligi secretario. Sr. Martin a worde re-eligi den e Board luna pasá hunto cu Juan Briezen, Raymundo Kemp, Andries Geerman y Mateo Reyes.

Otro miembronan di e Board kende lo sinta a anja cu ta bini ta J. La Cruz, A. Perrotte y A. W. Brokke.

Den un reportaje di actividadnan pa fin di anja prepará pa presentacion na e reunion di cambio, a worde reporta cu e board:

A inaugura un gymnasium nobo na Mei; organiza e Olympiada pa Aniversario di La Reina; conduci concurso di desaroyo fisico y hizaumento di peso; manda un equipo pa competi den e torneo anual CPIM - Lago, conduci torneo di futbol, baseball, cricket, softball y tennis, selecta un reina di carnaval pa LSP.

E Board a reporta cu el a asisti den organizacion di:

E concurso atletico anual entre schoolnan di e isla; competicion escolar di baseball; weganan di AB-BA contra Colombia, Santo Domingo y Curacao; e weganan di cricket di St. Eustatius entre Aruba y Curacao; un match di cricket entre St. Eustatius Cricket Club di St. Eustatius y un equipo "toda estrella" di LSP; un concert di Prinses Marijke Band; weganan di softball pa victimanan di candela na St. Lucia; coronacion di reina di carnaval di Aruba.

## Allentown Mother Lands LVS Boys

As much as Lago Vocational School scholarship winners enjoy studying for a year in Allentown, Pa., the people of Allentown enjoy having them in their city.

A letter addressed to Lago recently arrived from an Allentown mother whose children attended Allentown High School with Hendrik Bareno and Loreto Kock, last year's scholarship winners. It read:

"Dear Sirs:

I have never written a letter of this kind before but I feel I must tell you how much we thought of the two Aruban boys you sent here last year.

This is the first year I had children at Allentown High School so it was my first association with any of the boys you have sent.

Larry and Pete did far more for our teenagers than you can imagine. Their charm, manners, courteousness, friendliness and appreciation of the smallest favor were an inspiration to our youth.

A month has passed since the boys left and we still miss them. Thank you for sending such fine young men. Just thought you might like to know our lives have been made richer because of them. Keep up the good work.

Yours truly,

(Mrs. John) Carolyn Groover"

### Joseph Curiel

Joseph Curiel, a pipefitter B in Mechanical - Pipe, died Oct. 29 at the age of 59. He is survived by his wife and eight children. Mr. Curiel had more than 25 years of service. He drowned while fishing in the Spanish Lagoon.



TWO MORE employees recently joined the ranks of Lago 30-year men. Jose M. Oduber of the Accounting Department (left) and Dominico Vries of the Mechanical Department received their 30-year certificates and diamond-studded pins from General Manager O. S. Mingus.

DOS EMPLEADO mas recientemente a uni den fila di esnan cu a completa 30 anja di servicio na Lago. Jose M. Oduber di Accounting Department (robez) y Dominico Vries di Mechanical Department a recibí nan feneta y certificado for di Gerente General O. S. Mingus.

## Dos Empleado A Haya Boton Pa 30 Anja

Dos empleado di Lago mas a recibí feneta cu diamante y certificado engrabá despues di completa 30 anja di servicio. Nan ta Jose M. Oduber di Accounting Department y Dominico Vries di Mechanical Department.

Sr. Oduber tin un total servicio di 30 anja y dos luna sin ningun ausencia descomtable. El a cuminsa traha cu Lago na September, 1925 como klerk den Accounting Department. El a keda den Accounting Department progresando door di rangonan te cu awor el ta ocupa e cargo di Shipping Clerk I. Den principio di anjanan trenta el a bira junior clerk, despues clerk I. Na Januari 1938 el a worde promovi pa Clerk I - Shipping y na September 1945 el tabata promovi pa senior shipping clerk II. El a obtene su presente ocupacion di shipping clerk I na April 1946.

Sr. Vries kende a recibí su feneta y certificado Nov. 2, a completa exactamente 30 anja despues di dos ausencia deductible. El tabata empleá na Juli 1925 den Boilermaker Craft y a keda den e craft aki.

Empleá como un boilermaker - pipefitter, el a avanza door di e varios clasificacionnan pa e posicion di boilermaker A cu el a ocupa awor.

## Nuebe Empleado A Haya Oloshi

Nuebe empleado cu a acumula 25 anja di servicio cu compania a worde presentá oloshi comemorativo luna pasá y e luna aki. Nan ta trece e total di recibidornan di oloshi na 344 desde cu e poliza a bin na vigor anja pasá.

Gerente General O. S. Mingus a recibí su oloshi for di Presidente J. J. Horigan Oct. 31. N. M. Bell, kende a retira luna pasá for di Receiving & Shipping, a worde duná su oloshi na un comida di despedida Oct. 27. Siete otro empleado - cuatro for di Mechanical Department, dos di Colony Service y un di Marine Department - a recibí nan oloshi durante ceremonianan na Reception Center Nov. 2.

## Newlyweds Get Wedding Gifts

Fellow employees of Leonard Belgrave presented the Colony Maintenance employee and his bride, the former Miss Florancia Varlach, with a set of flat silver, a silver butter dish and a silver cake server.

Mr. and Mrs. Belgrave were married Oct. 15. F. Legenhausen, assistant general foreman and C. Lake, shop foreman, made the presentation.

## Oduber, Vries Receive 30-Year Service Awards

Two more Lago employees have received diamond-studded pins and engraved certificates after completing 30 years of service. They are Jose M. Oduber of the Accounting Department and Dominico Vries of the Mechanical Department.

Mr. Oduber's service totals 30 years and two months without a deductible absence. He began his Lago tenure in September, 1925 as a clerk in the Accounting Department. He has remained in the Accounting Department progressing through the ranks until he now holds the title of the Shipping Clerk I. In the early Thirties he became a clerk junior, then clerk I. In January, 1938 he was promoted to clerk I - Shipping and in September, 1945 he was promoted to senior shipping clerk II. He attained his present position of shipping clerk I in April, 1946.

Mr. Vries, who received his pin and certificate Nov. 2, had completed exactly 30 years after two deductible absences. He was first employed in July, 1925 in the Boilermaker Craft and has remained in that craft.

Hired as a boilermaker - pipefitter, he has worked his way through the various classifications to the boilermaker A rating he holds today.

## Dos Empleado Ta Bai Retira

Dos empleado cu cerca mitar siglo di servicio - Juan S. Flemming y George Boines - tin intencion di retira Dec. 1. Sr. Flemming no ta bai for di Aruba; Sr. Boines lo bolbe pa St. Croix, Virgen Islands.

Sr. Flemming, un pipefitter helper A, tabata empleá originalmente

na 1930 na Comisario y tres anja despues el a transferi pa Boilermaker

Craft. Na 1936 el a transferi pa Pipefitter Craft como helper B y el lo retira cu 25 anja y cinco di servicio.

Sr. Boines a cuminsa traha cu Lago na 1929 den Cracking y dos anja despues el a transferi pa Shipyard como verfdó. Na 1937 el a transferi pa Receiving & Shipping como wharfinger y el lo retira como dockman cu mas cu 24 anja y cuatro luna di servicio.

Charles J. Brown, un janitor den Colony Service - Stewards, a laga compania efectivo Nov. 1. E tin servicio total creditá di mas cu siete anja den e departamento aki. Maske el ta naci na St. Maarten, el tin intencion di keda hiba na Aruba.



WINNERS of the Lago Sport Park's first tennis tournament open to individuals through the island pose with their trophies. Management Representative G. L. MacNutt (left) made the presentation.

GANADORNAN di e promer torneo di tennis di Lago Sport Park cu ta habri pa tur hendenan di e isla ta posa cu nan trofeo. Representante di Directiva G. L. MacNutt (robez) a haci e presentacionnan.



## Tiendanan a Recibi Premio Pa Decoracion

Un Esso Service Station na Oranjestad tabata un di cinco casanan comercial na Aruba escogi pa e mehor decoracionnan durante bishita Oct. 21 - 23 di Reina Juliana y Prins Bernhard.

E stacion ta worde operá door di A. O. Scholten. Otro preinonan di promer lugar a bai pa La Linda y Aruba Boekhandel, tambe di Oranjestad; Veld Store y Panama Store di San Nicolas.

Certificatonan di segunda lugar a bai pa cuatro tienda na Oranjestad; Perla de Oriente, No. 1 Store, Manhattan Store y Mario Arends. Meneion honorable a bai pa Whitfield, La Venezolana y Palais Oriental di Oranjestad; Botica San Lucas y Uncle Louie's Store di San Nicolas y Central Bar di Savaneta.

St. Dominicus College a gana un certificado pa su decoracionnan.

E decoracionnan a worde huzgá door di un comité nombrá door di Asociacion di Comerciantenan di Aruba.

## LEC, DR's Tour Whale Factory



MEMBERS of the Lago Employee Council with District Representatives toured the "Southern Harvester," one of the mammoth whale "factories" that fuel at Lago before making the trip to Antarctic waters. The Lago visitors are shown looking at a stack of harpoons.

Miembronan di Lago Employee Council y District Representatives a haci un bishita abordo di "Southern Harvester" un di e bapornan di fabrica azeta di balle na cu a pasa tuma azeta na Lago prome cu nan sigi pa lamar Antartico. Aki riba e bishitantenan ta mirando un stack di harpoon.

## 14 Candidato Di Peticion den LEC Primario

Diez empleado nacional y cuatro no-nacional lo ta candidatonan di peticion den e eleccion primario di Lago Employee Council skedula pa Dec. 7, 8 y 9.

Nan lo competi, hunto cu candidatonan skirbi cu man ariba e kaarchinan, pa puestonan di dos miembro di council nacional y dos no-nacional, cual nan terminonan lo eaba Dec. 31.

Den eleccion final, cu lo worde teni Dec. 14, 15 y 16, cuatro candidato nacional y cuatro no-nacional nominá den eleccion primario lo competi pa puestonan representante general pa un termino di dos anja.

Ningun voto skirbi cu man ariba kaarchi lo worde aceptá den eleccion final.

Candidatonan nacional cu a submiti peticionnan completo prome cu e dia final Nov. 15 tabata M. D. Kock, C. I. Tromp, P. J. Dijkhoff, J. N. Maduro, J. S. Maduro, M. Vries, H. G. Violenus, E. Koolman, R. C. Oduber y L. Dirksz.

Candidatonan no-nacional cual a cumpli cu reglanan di peticion tabata S. E. Howard, G. E. S. Straughn, B. K. Chand y G. E. Fernandes.

Puestonan actualmente ocupa door di J. N. Maduro, Sr. Dirksz, Sr. Howard y Sr. Straughn lo ta esnan cual mester worde yená.

## SERVICE AWARDS

### 20-Year Buttons

Peter I. Zagers Process - Cracking  
Stanley C. Chapman TSD - Engineering  
Charles J. Schwarz TSD - Process  
Jacinto I. Quandt Col. Serv. - W/ Sale Commissary  
Mariano J. Garrido Mech. - Garage  
Eleodoro Wester Mech. - Yard  
Thomas Hassell Mech. - Paint  
Pablo de Cuba Mech. - Yard  
Candido Dabian Mech. - Welding  
Genaro V. Roos Ind. Rel.  
Jose Dirksz Process - LOF  
Barbaristo J. Amaya Process - LOF

### 10-Year Buttons

Arturo F. Macu Rec. & Ship.  
Matthew B. Gumbs Utilities  
Felies F. Wanga Cracking  
Paul Leon Samy Cracking  
Alleyne L. G. Allamby Utilities  
Arthur S. Meyliger Utilities  
Everard C. George Ind. Rel.  
Leedham C. Thomas Ind. Rel.  
Jose de la C. Maduro Ind. Rel.  
John J. Rodrigues Electrical  
Pedro Everon Welding  
Blaio N. Inesia Carpenter  
Edwin Baptisto Pipe  
James R. Bennett Machinist  
Andre Violenus Welding  
Leon Robert James Machinist  
Ramon R. Hazel Garage  
Alberto Boekhoudt Welding  
Perseus G. Brown Machinist  
Epifanio Rasmijn Machinist  
Cesar Luydens Welding  
Jan Donata Welding  
Eduardo Kelly Garage  
Harry Feliciano Machinist  
Kenneth Nunes Electrical  
Herman J. Ras Mech.-Administration  
Juan Fingal Pipe  
Lourens Dirksen Yard  
Juan N. Semeler Boiler  
Ricardo Wever Garage  
Jeronimo E. Martis Pipe  
Victoriano Bermudez Pipe  
Calmero Figaroa Boiler  
William A. Bryson Scaffold  
Giffon George Paint  
Angel L. Acosta Garage  
Wilfred A. Williams Storehouse  
Eufrazio G. Wanga Col. Serv. - Stewards  
Col. Serv. - Col. Maint.  
Armando Geerman Col. Serv. - Col. Maint.  
Alfredo Rosina Col. Serv. - Col. Maint.  
James R. Gumbs Col. Serv. - Stewards  
Hermon T. Stroude Col. Serv. - Administration

Brown, C. P. J. Celair, G. G. Corrington, Joaquin Croes, M. A. Davidson, C. C. Dunlap, N. M. Eades, George Echelson, Lenard C. Edgar, S. B. Etienne, G. E. Fernandez, G. B. Francis, H. F. Gaba, R. N. Hamlin, F. H. imes, R. H. Hinds, F. W. Horacek, C. A. Illis, M. C. Jessurun, S. C. Jones, Gentle Joseph, G. L. Kamperveen, L. L. Marques, G. E. Ohmer, John Opdyke, R. D. Orosco, V. E. Pierce, J. F. Reynolds, C. R. Rimmer, F. V. Schultz, W. G. Spitzer, M. J. tcn H. de Lange, D. V. Thompson, R. J. Townsend, H. A. Turton, L. F. van Putten and D. B. Wood.

## Job Training Institute

(Continued from page 1)

ty plus skills plus knowledge plus appreciation and attitude plus trade judgement - which he said equalled satisfactory job performance if present in the right proportions.

In industry, he pointed out, most employees have the necessary proportion of native ability, skills and knowledge.

It is a lack of trade judgement, appreciation and faulty attitude that is responsible for nine out of 10 separations most major concerns are forced to make, he explained.

"Trade judgement" was defined by Mr. Smith as making the right choice from among a number of possible decisions; "appreciation" he defined with an example - pride in a job "well done;" "attitude" the speaker defined as the employee's feelings toward his job, his opinion of his supervisors and employers, his relations with his fellow workers and similar considerations.

As a result, Mr. Smith stated, management's goal in job training must be not only the teaching and development of working ability, but the creation of well-founded "trade judgement," sincere "appreciation" and worthwhile "attitude."

Mr. Friel, Industrial Relations Manager, said two factors - increasing stability of Lago's work force and employment of ATS graduates - are dictating a need for a reexamination of Lago's training programs and objectives.

Veteran employees, long familiar with their work, are asking for advanced training, Mr. Friel said. ATS graduates, hired with a solid education in the fundamentals of their work, are asking for maximum use of their skills and training.

Mr. MacNutt, Process Department superintendent, reviewed changers in that department's operations and the resultant changes in its training needs. Development of technical skills, however, is not enough, Mr. MacNutt said. Training must also contribute to the employee's satisfaction in his work.

Lago must continue to provide advanced training because it is not available in Aruba outside the company, Mr. Switzer said. But the Mechanical Department superintendent stated it must be tailored to satisfy the needs of the individual.

## Schedule of Paydays

### Semi-Monthly Payroll

Nov. 1 - 15 Wednesday, Nov. 23

### Monthly Payroll

Nov. 1 - 30 Friday, Dec. 9

## Contribucion

(Continued from page 1)

pania tabata Fls. 25 plus 65 cents ariba cada florin depositá.

E suma cu cada empleado ta recibi lo depende ariba e suma cu el ta spaar tur luna. Por ehemplo:

Un empleado cu ta gana Fls. 450 pa luna kende ta deposita 10 por ciento di su entrada mensual den su thrift plan ta spaar Fls. 540 den un anja. Cu compania contribuyendo 75 cents pa cada florin cu el a spaar, plus Fls. 25, e contribucion adicional di Lago na su cuenta lo yega na un total di Fls. 430 of casi ocho por ciento di su ganamento total pa anja.

Anunciando e contribucion adicional Nov. 5, compania a bisa cu e lo ta sumeti na e provisionnan cubriendo deposito di empleadonan y contribucionnan regular di compania.

Como resultado, empleadonan por lama te dos-tercer parti di e contribucion adicional creditá ariba nan cuenta.

Compania a anuncia tamhe cu empleadonan cu tabata participa den e fondo Oct. 1, 1954, pero kende pa cualkier motibo a stop di participa prome cu Sept. 30, 1955 lo recibi un contribucion adicional ariba base proporcional basá ariba e periodo di tempo cu nan a participa.

E mes pago pro-rata lo aplica entre Oct. 1, 1955 y Sept. 30, 1956 compania a anuncia.



SEVEN members of the Accounting Department recently completed a two-year course in general accounting. The seven attended two, two-hour classes each week for two years. Comptroller C. B. Garher presented the certificates to the graduates and "The Accountants Handbook" to Abelino Theyssen and Rudolph Sadio, the two who attained highest grades. SIETE miembro di Accounting Department recientemente a completa un curso di dos anja den accounting general. E siete a atende dos sesion di dos ora tur siman durante dos anja. Comptroller C. B. Carber a presenta e certificatonan na e graduantenan y "The Accountants Handbook" na Abelino Theyssen y Rudolph Sadio, e dos cu a sali cu e mehor puntanan.